

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

KIVISTUNUD BETOONI KATSETAMINE

Osa 2: Tugevuskatse katsekehade valmistamine ja hoidmine

Testing hardened concrete

Part 2: Making and curing specimens for strength tests

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 12390-2:2019 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastu võetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles novembris 2019;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2019. aasta novembrikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 7 „Beton ja betoontooted“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Eesti Betooniühing, eestikeelse kavandi ekspertiisi on teinud EVS/TK 7, standardi on heaks kiitnud EVS/TK 7.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 12390-2:2019 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 26.06.2019. **Date of Availability of the European Standard EN 12390-2:2019 is 26.06.2019.**

See standard on Euroopa standardi EN 12390-2:2019 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega. **This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 12390-2:2019. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.**

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 91.100.30

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Testing hardened concrete - Part 2: Making and curing specimens for strength tests

Essai pour béton durci — Partie 2 : Confection et conservation des éprouvettes pour essais de résistance

Prüfung von Festbeton — Teil 2: Herstellung und Lagerung von Probekörpern für Festigkeitsprüfungen

This European Standard was approved by CEN on 29 April 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

SISUKORD

EUROOPA EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMIVIITED.....	5
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	5
4 SEADMED.....	5
5 PROOVI VÕTMINE.....	6
6 KATSE KÄIK.....	6
6.1 Vormide ettevalmistamine ja täitmine.....	6
6.2 Betooni tihendamine.....	6
6.2.1 Üldist.....	6
6.2.2 Mehaaniline vibreerimine.....	7
6.2.3 Käsitsi tihendamine tihendamisvarda või -pulgaga.....	7
6.3 Pinna tasandamine.....	7
6.4 Tähistamine.....	7
6.5 Katsekehade hoidmine.....	7
6.6 Katsekehade transport.....	8
7 PROTOKOLL.....	8

EUROOPA EESSÕNA

Dokumendi (EN 12390-2:2019) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 104 „Concrete and related products“, mille sekretariaati haldab SN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumistega hiljemalt 2019. a detsembriks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2019. a detsembriks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse objekt. CEN ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise ega selgumise eest.

See dokument asendab standardit EN 12390-2:2009.

Katsekehade tihendamist vormides käsitsi tampimisel, vibrolaal või sisevibraatori abil loetakse võrdväärseteks tihendamismeetoditeks. Siiski leiti selle programmi käigus, et sisevibraatorit tuleb kasutada manustatud õhku sisaldavast betoonisegust katsekehade tihendamisel ettevaatlikult, juhul kui tuleb vältida manustatud õhu kadu.

Katsekehade hoidmist täpselt reguleeritavas niiskuskambris loetakse vees hoidmisega võrdväärseks.

See standard on üks betooni katsetamise standardisarja kuuluvatest standarditest.

EN 12390 „Testing hardened concrete“ („Kivistunud betooni katsetamine“) koosneb järgmistest osadest:

- Part 1: Shape, dimensions and other requirements of specimens and moulds;
- Part 2: Making and curing specimens for strength tests;
- Part 3: Compressive strength of test specimens;
- Part 4: Compressive strength – Specification for testing machines;
- Part 5: Flexural strength of test specimens;
- Part 6: Tensile splitting strength of test specimens;
- Part 7: Density of hardened concrete;
- Part 8: Depth of penetration of water under pressure;
- Part 11: Determination of the chloride resistance of concrete, unidirectional diffusion;
- Part 12: Determination of the potential carbonation resistance of concrete: Accelerated carbonation method (koostamisel);
- Part 13: Determination of secant modulus of elasticity in compression;
- Part 14: Semi-adiabatic method for the determination of heat released by concrete during its hardening process;
- Part 15: Adiabatic method for the determination of heat released by concrete during its hardening process;
- Part 16: Determination of the shrinkage of concrete (koostamisel);
- Part 17: Determination of creep of concrete in compression (koostamisel);
- Part 18: Determination of the chloride migration coefficient (koostamisel).

Selle standardi 2009. aasta väljaandesse on tehtud järgmised muudatused:

- a) toimetustlikud parandused;

b) viide standardis EN 12350-1 toodud seadmetele ja spetsifikatsioonidele.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Põhja-Makedoonia Vabariik, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Serbia, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

1 KÄSITLUSALA

See dokument esitab tugevuskatse katsekehade valmistamise ja hoidmise meetodid. Standard käsitleb vormide ettevalmistamist ja täitmist, betooni tihendamist, pinna tasandamist ning katsekehade hoidmist ja transporti.

MÄRKUS Seda dokumenti saab kasutada katsekehade valmistamiseks ja hoidmiseks ka muude katsemeetodite jaoks.

2 NORMIVIITED

Allpool nimetatud dokumentidele on tekstis viidatud selliselt, et nende sisu kujutab endast kas osaliselt või tervenisti selle dokumendi nõudeid. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 12350-1. Testing fresh concrete — Part 1: Sampling

EN 12390-1. Testing hardened concrete — Part 1: Shape, dimensions and other requirements for specimens and moulds

EN 206. Concrete — Specification, performance, production and conformity

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Selles dokumendis puudub terminite ja määratluste loetelu.

ISO ja IEC hoiavad alal standardimisel kasutamiseks olevaid terminoloogilisi andmebaase järgmistel aadressidel:

- IEC Electropedia: kättesaadav veebilehelt <http://www.electropedia.org/>;
- ISO veebipõhine lugemisplatvorm: kättesaadav veebilehelt <http://www.iso.org/obp>.

4 SEADMED

4.1 Katseseadmed

Selle katsemeetodi puhul vajalikud allpool loetletud seadmed peavad vastama standardite EN 12350-1 ja EN 12390-1 spetsifikatsioonile ning allpool esitatule.

4.1.1 Vormid, mis vastavad standardile EN 12390-1.

4.1.2 Täitmisraam (mittekohustuslik).

Vormide täitmist võib lihtsustada, kasutades tihedalt vormile sobitatavat täitmisraami.

4.1.3 Betooni tihendamisvahendid (üks allpool loetletutest):

- a) sise(nui)vibraator;
- b) vibrolaud;
- c) tihendamisvarras;
- d) tihendamispulk.

4.1.4 Proovivõtukühvel.